

## FREE LEGAL CONSULTATION FOR FOREIGNERS

Free legal consultation is offered to foreign nationals at Nagoya International Center.

DAY : Every Saturday. TIME : 10:00-12:30

PLACE : Nagoya International Center 3F, Information Service Corner, 1-47-1, Nagono 1-chome, Nakamura-ku, Nagoya

Make your reservation by leaving a message on the answering machine at the following number:

**(052) 581-6111**

If a client with a reservation cancels his or her appointment, it may be possible for someone without a reservation to be fitted in for consultation.

Consultation regarding Japanese law and private International law as far as possible.

## CONSULTA LEGAL PARA OS ESTRANGEIROS

No Centro Internacional de Nagoya, há consultas legais gratuitas aos estrangeiros.

DIAS : Todos os sábados HORÁRIO : 10:00-12:30

LOCAL : Nagoya-shi, Nakamura-ku, Nagono 1-47-1, NIC 3o andar - Balcão de Informações

Reserve a consulta com antecipação, deixando a sua mensagem na secretária eletrônica que estará funcionando 24 horas, pelo telefone:

**(052) 581-6111**

Se houver cancelamento no dia, há a possibilidade de quem puder comparecer ser atendido de última hora.

Consultas e informações sobre as leis do Japão e também, desde que possível, sobre as leis privadas internacionais.

## CONSULTA LEGAL PARA EXTRANJEROS

El Centro Internacional de Nagoya ofrece consulta legal gratuita para extranjeros.

DIAS : Todos los sabados HORARIO : 10:00-12:30

LUGAR : Nagoya-shi, Nakamura-ku, Nagono 1-47-1, NIC 3er. piso, en el Mostrador de Informacion

Reserve con anticipación dejando su mensaje en el Contestador Automático, el cual está conectado las 24 horas:

**(052) 581-6111**

En caso de haber alguna cancelación, es posible atender a personas que no tengan reserva.

Consultas sobre problemas privados relacionados con leyes de Japón y algunos asuntos internacionales.

## 外国人免费法律咨询

在名古屋国际中心将举行包括中文在内的「外国人免费法律咨询」, 具体内容如下。

咨询日/每周星期六 时间/上午10:00~12:30

咨询地点/名古屋市中村区那古野1-47-1, 名古屋国际中心3楼, 信息服务台

咨询方法/预约制(预约通过录音电话受理)

**(052) 581-6111**

如遇有人取消, 预约当天受理情况也有。

咨询内容/限于日本国内法与部分国际法范围内。

## 外国人無料法律相談

名古屋国際センターでは、次のように「外国人無料法律相談」を行っています。

相談日/毎週土曜日 時間/10:00~12:30

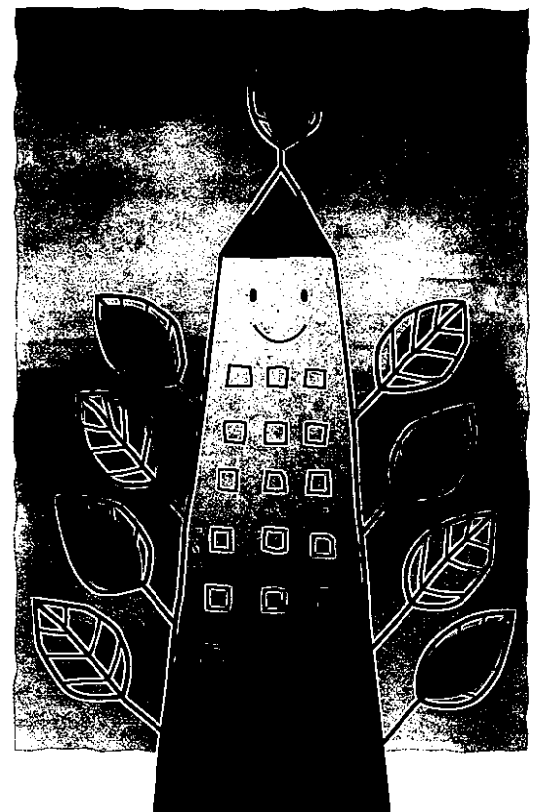
相談場所/名古屋市中村区那古野1-47-1 名古屋国際センタービル3階 情報サービスコーナー

申込方法/予約制(予約は留守番電話で受け付けます)

**(052) 581-6111** キャンセルなどで当日受け付ける場合もあります。

相談内容/日本国内法と可能な限りの国際私法の分野

通 訳 / 英語、中国語、スペイン語、ポルトガル語



名古屋国際センター  
NAGOYA INTERNATIONAL CENTER

交通機関: 名古屋駅から東へ徒歩7分、地下鉄「国際センター」下車すぐ

How to get there: 7 minutes walk from Nagoya Station Or take the Sakura-Dori subway to KOKUSAI CENTER station

